

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 007/5.2MP/2009

(ďalej len „Dodatok č. 1“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Zlepšenie infraštruktúry Národného parku Slovenský raj vybavením
interiéru a rekonštrukciou prevádzkového objektu**

KÓD ITMS: 24150120026

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení
názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Štátna ochrana prírody SR
sídlo : Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
Slovenská republika
zapísaný v : Zriaďovacia listina vydaná rozhodnutím ministra životného
prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 75/2007 –
1.8. s účinnosťou od 1. januára 2008
konajúci : RNDr. Ján Zuskin - riaditeľ ŠOP SR
IČO : 17058520
DIČ : 2021526188

banka : Štátna pokladnica
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky

zálohové platby: a)

b)

predfinancovanie: a)

b)

refundácia:¹ a)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto Dodatku č. 1 je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu.

2.2. V Zmluve, v článku 2 Predmet a účel zmluvy, sa mení bod 2.4. nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.10.2013**.

2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.2. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Banskej Bystrici, dňa:

Podpis:

RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ ŠOP SR

Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zlepšenie infraštruktúry Národného parku Slovenský raj vybavením interiéru a rekonštrukciou prevádzkového objektu	
Kód ITMS	24150120026	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	5. Ochrana a regenerácia prírodného prostredia a krajiny	
Operačný cieľ	5.2 Zlepšenie infraštruktúry ochrany prírody a krajiny prostredníctvom budovania a rozvoja zariadení ochrany prírody a krajiny vrátane zavedenia monitorovacích systémov za účelom plnenia národných a medzinárodných záväzkov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
HT54 Iné opatrenia na zachovanie životného prostredia a predchádzanie rizikám	100	SF01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA21 Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	UZ00 Neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK04 Východné Slovensko
NUTS III	SK042 Košický kraj
Okres	810 Spišská Nová Ves
Obec	526355 Spišská Nová Ves
Ulica	Štefánikovo námestie
Číslo	9, 11

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie podmienok pre zabezpečenie ochrany prírody, najmä sústavy NATURA 2000, v územnej pôsobnosti Správy Národného parku Slovenský raj
Špecifický cieľ projektu 1	Podpora infraštruktúry ochrany prírody rekonštrukciou prevádzkových priestorov Správy NP Slovenský raj
Špecifický cieľ projektu 2	Podpora infraštruktúry ochrany prírody vybavením interiéru Strediska environmentálnej výchovy a sídla Správy NP Slovenský raj

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	ks	0	2009	1	2012
	Počet vybavených budov alebo inej infraštruktúry	ks	0	2009	2	2013
Dopad	Podiel počtu novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry na celkovom plánovanom počte novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	%	0	2009	2,6	2012
	Podiel počtu vybavených budov alebo inej infraštruktúry na celkovom plánovanom počte vybavených budov alebo inej infraštruktúry	%	0	2009	2,6	2013

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	ks	0	2009	1	2012
	Počet vybavených budov alebo inej infraštruktúry	ks	0	2009	2	2013
	Zateplená plocha	m2	0	2009	1150	2012
	Zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	0	2009	0,085	2012
Dopad	Podiel počtu novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry na celkovom plánovanom počte novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	%	0	2009	2,6	2012
	Podiel počtu vybavených budov alebo inej infraštruktúry na celkovom plánovanom počte vybavených budov alebo inej infraštruktúry	%	0	2009	2,6	2013
	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2009	373	2012
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Rekonštrukcia prevádzkových priestorov	Počet novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	ks	1
2	Vybavenie interiéru a zhotovenie stálej výstavnej expozície	Počet vybavených budov alebo inej infraštruktúry	ks	2
3	Stavebný dozor	Počet novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	ks	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Rekonštrukcia prevádzkových priestorov	01/2010	11/2012
Aktivita 2 – Vybavenie interiéru a zhotovenie stálej výstavnej expozície	10/2010	10/2013
Aktivita 3 – Stavebný dozor	01/2010	11/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2009	10/2013
Publicita a informovanosť	09/2009	10/2013

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Skupina výdavkov 713 Nákup strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	92 459,99	0	92 459,99	
713001 Nákup interiérového vybavenia	92 459,99	0	92 459,99	Aktivita 2 – Vybavenie interiéru a zhotovenie stálej výstavnej expozície
Skupina výdavkov 717 Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia	232 798,25	0	232 798,25	
717002 Rekonštrukcia a modernizácia	211 634,78	0	211 634,78	Aktivita 1 – Rekonštrukcia prevádzkových priestorov
	21 163,47	0	21 163,47	Aktivita 3 – Stavebný dozor
Skupina výdavkov 920 Rezerva na nepredvídané stavebné výdavky	21 163,47	0	21 163,47	
920 Rezerva na nepredvídané stavebné výdavky	21 163,47	0	21 163,47	Aktivita 1 – Rekonštrukcia prevádzkových priestorov
CELKOVO	346 421,71	0	346 421,71	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Rekonštrukcia prevádzkových priestorov	232 798,25	0	232 798,25
2	Aktivita 2 – Vybavenie interiéru a zhotovenie stálej výstavnej expozície	92 459,99	0	92 459,99
3	Aktivita 3 – Stavebný dozor	21 163,47	0	21 163,47
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0	0	0
Publicita a informovanosť		0	0	0
CELKOVO		346 421,71	0	346 421,71